

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 74 (1994)  
**Heft:** 2: 75e anniversaire de la Chambre de commerce suisse en France

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Planta, Rodolphe de

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**L**e monde change en permanence : les conditions-cadre du commerce et de l'industrie changent, les structures des entreprises changent, leurs dirigeants et les besoins de leurs clients aussi.

Lorsque la Chambre de Commerce Suisse en France fut créée, il y a 75 ans, peu après la Première Guerre mondiale, par un groupe d'industriels suisses, nous y trouvons des noms tels que Bally, Banque Populaire Suisse, Buhler, Ciba, Emmental, Escher-Wyss, Hoffmann-La Roche, Longines, Nestlé, Oerlikon, Omega, Patek Philippe, Sulzer, Tissot, Union de Banques Suisses, Winterthur et Zurich.

Si nous retrouvons ces mêmes noms aujourd'hui, c'est bien que ces sociétés ont su s'adapter en affaires à leur environnement. Elles ont passé les années 20 fastes, la crise des années 30, la Seconde Guerre mondiale et quatre décennies de croissance intense. Elles opèrent actuellement, en général avec succès, dans un cadre économique, financier et social particulièrement difficile.

Une conséquence de cette flexibilité est que la plupart de ces entreprises se trouvent non seulement en pleine santé aujourd'hui, mais aussi avec un profil bien différent de celui d'antan : la taille, les produits, les implantations, les hommes, les compétences, voire la philosophie de l'entreprise... souvent presque tout a changé.

Simultanément, de nouvelles entreprises, souvent de taille moyenne, intéressées par les échanges commerciaux entre la France et la Suisse ont vu le jour et sont devenues membres de notre Chambre.

Depuis 75 ans que notre Compagnie a eu pour objectif de faciliter et de développer les relations commerciales et industrielles entre la Suisse et la France, elle a naturellement dû maintes fois aussi faire le point et ajuster, au vu de la situation du moment, son action pour accomplir sa mission.

Nous venons d'arriver, il y a quelques semaines, au terme d'une nouvelle réévaluation de la position de notre Chambre. Après une étude

*approfondie et une remise en question des services offerts par notre Secrétariat général ainsi que des structures de notre Compagnie, nous avons fait le constat fondamental suivant :*

- *d'une part, des services précis sont demandés à notre Secrétariat général, habituellement par des petites et moyennes entreprises ;*
- *d'autre part, des contacts entre dirigeants de sociétés suisses opérant en France, notamment dans d'autres secteurs industriels, sont souvent recherchés, surtout par des responsables de filiales de groupes multinationaux. Il y a, en effet, intérêt à échanger des vues sur les grands dossiers tels que la fiscalité, la gestion du personnel, la promotion de l'image de la Suisse, etc.*

*Avec le souci de s'adapter aux besoins et intérêts de ses membres et membres potentiels, notre Chambre a ainsi décidé :*

- *de persister, avec assiduité et malgré ses moyens limités, à perfectionner le professionnalisme de son Secrétariat général,*
- *de continuer à organiser des déjeuners et dîners-conférences et à développer les soirées-rencontres avec présentation de produits suisses,*
- *de mettre sur pied une « Commission économique », composée d'un certain nombre de membres du Conseil d'administration, qui formera un groupe de réflexion ayant l'ambition d'être l'interlocuteur industriel idoine, surtout des Autorités suisses, pour les questions qui ont trait aux relations économiques, financières et sociales entre la Suisse et la France.*

*En s'efforçant de prendre au bon moment les mesures qui conviennent, la Chambre de Commerce Suisse en France marche ainsi vaillamment vers le siècle prochain.*

**Rodolphe de Planta**

Président de la  
Chambre de Commerce Suisse en France